

# H?a pregunt'ar quer'a el-rrey fazer

54,1 (18,44)

Ms.: B 465.

*Cantiga de meestria*; quatro *coblas doblas* (rima c I, II *singulars*) di sette versi.

Schema metrico: a10 b10 a10 b10 c10 c10 b10 (101:12).

Edizioni: Paredes 10; *Randgl. IV*, pp. 167-168; Lopes 110; Lapa 150; Machado 407; Molteni 357.

- letto 920 volte

## Edizioni

- letto 593 volte

## Paredes

?a pregunt' ar quer' a el Rei fazer,  
que se sol ben e aposto vestir:  
por que foi el pena veira trager  
velh' an bon pan'; e queremos riir  
eu e Gonçalo Mart?iz, que é 5  
ome muit' aposto, per bõa fé,  
e ar quere-lo-emos en cousir.

- Garcia Pérez, vós ben cousecer  
podedes: nunca, de pran, foi falir 10  
en querer eu pena veira trager  
velha en corte, nen na sol cobrir;  
pero de tanto ben a salvarei:  
nunca me dela en corte paguei,  
mais estas guerras nos fazen bulir.

- Senhor, mui ben me vos fostes salvar 15

de pena veira, que trager vos vi;  
e, pois de vós a queredes deitar,  
se me creverdes, faredes assi:  
mandade logu' est' e non aja i al:  
deitade-a logu' en ?u muradal, 20  
ca peior pena nunca d' esta vi.

- Garcia Pérez, non sabedes dar  
bon conselho, per quanto vos oí,  
pois que me vós conselhades deitar  
en tal logar esta pena; ca, s' i 25  
o fezesse, faria muito mal;  
e muito tenh' ora que mui mais val  
en dá-la eu a un coteif' aqui.

- letto 609 volte

## **Tradizione manoscritta**

- letto 389 volte

## **CANZONIERE B**

- letto 314 volte

## **Riproduzione fotografica**

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/%C5%A8a%20pregunta%20quer%27a%20%271-rei%20fazer%20-%20B%20465.jpg>



- letto 357 volte

# Edizione diplomatica

Hu(n)a preguntar q(ue)ir ael Rey fazer  
Quesse sol ben eaposto uistir  
Por que foi el peq(ue)na ueira trager  
Veerlh an bom pan eq(ue)remos rijr  
Eu egoncalo m(a)rijz que he  
home muit aposto p(er) bo(n)a fe  
E ar querelemos en cousir

Garcia p(er)ez uos ben cosecer  
podedes nu(n)ca depra(n) foi falquir  
En querer en pena ueira trager  
Velha en corte ne(n) na sol cobrir  
Pero de tanto bem a saluarey  
Nunca me dela en corte paguey  
Mais ostas guerras nos faze(n) bulir

Senhor muj ben meu(os) fostes saluar  
De penaueira que trager u(os) ui  
E poys deuos aqueredes deitar  
Se me creuerdes faredes assi  
M andade loguest enom aia hi al  
Dota loguen huu(n) muradal  
Ca peyior pena nu(n)ca desta uj

Garcia p(er)ez non sabedes dar  
Bon conselho bon conselho p(er) q(uan)tu(os)  
oi  
Poys que me u(os) con soshades deitar  
Ental logar esta peq(ue)na cassi  
Offezesse faria muj mal  
E muito tenh ora q(ue) muj m(ais) ual  
Endala eu ahu(n) coteif aqui

Image not found

<https://letteratuniversity.com/pal/situs/default/files/pal/defa04201es/mc07420120:jpg>



- letto 317 volte

# Edizione diplomatico-interpretativa

- letto 434 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911  
CF 80209930587 PI 02133771002

---

**Source URL:** <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/h%C5%A9a-preguntar-quera-el-rrey-fazer>